
ЛОС-АНДЖЕЛЕС — Заседание GAC: Двухбуквенные доменные имена в новых gTLD
Воскресенье, 12 октября 2014 г. — с 09:00 до 10:00 по ДТВ (дневному тихоокеанскому времени)
ICANN — Лос-Анджелес, США

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Доброе утро. Добро пожаловать обратно на заседание GAC.

Прежде чем мы начнем первое совещание дня, Том выступит с несколькими объявлениями.

ТОМ DALE (ТОМ ДЕЙЛ): Спасибо, Heather (Хезер).

Доброе утро.

Пара организационных вопросов.

Во-первых, как Вы увидите, мы все еще работаем в палатке. Это не изменилось.

Во-вторых, очень важно, чтобы люди, посещающие заседание, регистрировали факт своего присутствия. Мы это делаем низкотехнологичным, аналоговым способом, заключающимся в заполнении посещающими списка присутствующих. Некоторые из Вас заполнили его вчера. Если Вы не зарегистрировались вчера или приехали только сегодня, копию списка присутствующих можно найти на столе сзади при входе в помещение. Пожалуйста, убедитесь, что Ваше имя отмечено в данном списке, таким образом, чтобы Вас включили в протокол заседания. Мы знаем, что Ваше присутствие здесь ценно.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

И в заключении могу я попросить внимания лиц, не являющихся членами GAC, но посещающими заседание, буду Вам признателен, в случае проблемы с сидячими местами, если бы Вы оставили столы с микрофонами для членов GAC. Я боюсь, у нас может не хватить всем места.

Спасибо, Heather (Хезер).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Хорошо. Давайте начнем.

Нашим первым пунктом на повестке дня является обсуждение двухбуквенных доменных имен на втором уровне.

После заседания в Лондоне по данному направлению было проведено небольшое количество работы, и если Вы посмотрите на сводку, подготовленную для данного обсуждения, в ней отмечены все вопросы и представлена предыстория. Если Вам требуется распечатанная копия, Вы можете получить ее у Julia (Юлии) в конце зала.

Фактически, ICANN получила множество запросов от кандидатов во время нового раунда gTLD на создание двухбуквенных кодов. В большинстве своем, эти запросы или полностью не запросы на двухбуквенные коды в настоящее время, находящиеся в перечне кодов страны также известном, как ISO 3166-1, альфа-2.

И в результате этого мы обменялись мнениями по электронной почте GAC о том, следует ли GAC в свете ожидаемого запроса

рассматривать издание данных кодов буква-буква, двухбуквенных кодов, на втором уровне, не входящем в перечень кодов страны.

При данных обстоятельствах именно этот запрос служит поводом для данного обсуждения сегодня GAC.

Это, чему нам следует уделить внимание, данному аспекту.

Поскольку было несколько кандидатов, сильно заинтересованных в данном обсуждении, которые, насколько мне известно, намеревались здесь присутствовать, мне бы хотелось узнать, о наличии данных кандидатов в зале.

Я знаю, что был запрос от WIKI, Brand Registry Group, может быть других кандидатов. Я вижу несколько поднятых рук здесь. Хорошо. Это значит да. Хорошо.

Таким образом, у нас есть возможность заслушать данных кандидатов и каким образом они намереваются использовать данные коды буква-буква, что поможет проинформировать участников сегодняшнего обсуждения.

Снова повторяюсь, смотрите подготовленную сводку данного заседания. В ней четко указана предыстория данного вопроса и характер сделанного запроса.

И для нашего обсуждения сегодня в Лос-Анджелесе, по моему мнению, самым важным или самым срочным является, желаем ли мы, как GAC, высказать свое мнение о двухбуквенных кодах, не входящих в перечень кодов стран, поскольку в настоящее время ICANN получила запросы на рассмотрение данного вопроса.

Это правда, что мы ожидаем запросы в будущем, связанные с кодами стран, двухбуквенными кодами, входящими в ISO 3166-1. Мы также можем ожидать запросы либо от индивидуальных правительств или, возможно, поступающих в GAC относительно названий стран. Таким образом, если я возьму в пример Канаду, Канада на втором уровне.

Это в будущем. Мы сегодня, во время данного обсуждения, будем рассматривать запросы на двухбуквенные коды, не входящие в перечень кодов стран.

Хорошо.

Сейчас мне бы хотелось узнать мнение наших коллег по данному вопросу.

Мы также можем задавать вопросы кандидатам, присутствующим здесь в зале, если у коллег имеются вопросы к ним.

Хорошо.

Спасибо, Michelle (Мишель). Мишель только что сообщила мне, что имеется один запрос от NeuStar, связанный с перечнем кодов стран. Таким образом, у нас имеются несколько видов запросов, поступающих нам.

В данном случае, это запрос на двухбуквенные коды, которые включены в перечень кодов стран, и запрос на коды, которые не включены в перечень кодов стран.

Хорошо. Возможно — я вижу поднятую руку. Это Соединенные Штаты?

Да, говорите, пожалуйста.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Спасибо, госпожа Председатель, и спасибо за интерес в зале и операторам реестра, которые пытаются привлечь нас к данному вопросу.

Мы, безусловно, надеемся, что мы сможем их заверить в существовании подхода. С нашей точки зрения, мы очень хорошо помним, что двухбуквенные метки, включая двухбуквенные коды стран, достаточно широко распространены в Существующем домене верхнего уровня.

Например, у нас имеются US.com, US.org, US.info. Все они используются в настоящее время.

Применение в кавычках «US», двухбуквенного кода страны в качестве Доменного имени второго уровня не представило для Соединенных Штатов каких-либо технических или политических проблем. На самом деле, мы не требуем получения какого-либо утверждения на использование двухбуквенного, двухсимвольного кода страны US в Доменном имени второго уровня в Существующих доменах верхнего уровня и не предлагаем требование получения утверждений для новых gTLD.

Однако мы видим существование различных мнений относительно использования двухбуквенных кодов стран между правительствами, безусловно, каждое правительство может применять свои собственные политики. Но именно поэтому мы считаем, что данный вопрос не является применимым в целях

получения единого мнения от GAC в качестве рекомендации GAC; данный вопрос должен решаться на уровне индивидуальных стран.

И в связи с требованиями параграфа 5, мы ожидаем, что каждое правительство примет свое собственное решение и выскажет свою национальную позицию.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Соединенные Штаты.

Есть ли другие комментарии? Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ:

Спасибо, Heather (Хезер). Наше мнение схоже с мнением Соединенных Штатов. Мы считаем, что сложно обсуждать регулирование данного вопроса договорами, поскольку это уже широко распространено и не -- по крайней мере, домен точка -- NL, точка другие домены, не приводило к каким либо известным нам проблемам, тот же факт был подтвержден нашим реестром. Именно поэтому я не вижу реальной необходимости дополнительной защиты в этом плане.

Также мы понимаем, в какое затруднение это может поставить новые реестры в связи с использованием двухбуквенных кодов, на которые они не могут получить утверждения правительства, в связи с тем, что они либо не существуют, либо не введены в действие.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо.

Дания, пожалуйста.

ДАНИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель.

Мы разделяем мнение США и Нидерландов. С нашей точки зрения, мы не имеем внутренней системы в Дании, с помощью которой мы можем это предотвратить, поэтому это решается нДВУ. В связи с этим с самого начала, нам сложно понять, почему наше мнение должно отличаться относительно gTLD. Таким образом, мы не понимаем необходимость какой-либо рекомендации по данному вопросу в настоящее время.

Большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Дания.

Австрия следующая, пожалуйста.

АВСТРИЯ:

Спасибо. Доброе утро.

Я разделяю мнения США, Нидерландов и Дании.

В прошлом у нас были случаи, когда Австрия вошла в реестр Доменного имени второго уровня, это было осуществлено согласно Австрийской конституции.

Поэтому я думаю, что было бы неправильным повторно создавать систему на уровне Доменов верхнего уровня. Внутреннее законодательство и правовая система должны решать, будет ли это представлять проблему или нет.

Я считаю, что ICANN не может решать, имеется ли к этому интерес или нет.

Уже существуют механизмы решения данной проблемы, и мы должны им следовать.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Австрия.

Это Испания?

ИСПАНИЯ:

Доброе утро, спасибо.

Я не знаю, если Правление запросило мнение GAC по данному вопросу, или мы обсуждаем его, потому что мы ожидаем в определенный момент в будущем, что они поднимут данный вопрос и запросят наше мнение, но, судя по письму, которое мы получили от Группы интересов коммерческих пользователей, я думаю, что могу сделать вывод о том, что реестры,

заинтересованные в издании двухсимвольных меток, попросили от ICANN утверждения их выдачи зарезервированных символов в их Соглашении о регистратуре.

И такого рода процедура не требует от задействованной страны или задействованной Регистратуры национальных доменов представления мнений или выдачи разрешения Реестру на использование двухсимвольных строк.

Таким образом, мы должны четко понимать, что Реестры запросили от ICANN изменить их Соглашение о регистратуре, таким образом, чтобы они смогли использовать собственно выбранные двухсимвольные метки без необходимости обращения к какому-либо правительству или нДВУ.

При этом я согласен с коллегами, выступившими до меня. В настоящий момент мы не видим, какой-либо большой проблемы в разрешении применения двухсимвольных меток.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Испания. Есть ли другие комментарии? Австралия. Пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. А также спасибо коллегам, выступившим до нас. Мы согласны с уже высказанными заявлениями. Данные двухсимвольные коды уже широко распространены в настоящий момент в Существующих доменах верхнего уровня и нДВУ.

С точки зрения Австралии, безусловно, в текущем раунде мы не предполагаем каких-либо значительных проблем. На практике мы видим, что ICANN в настоящее время выставляет данные вопросы RSEP на общественное обсуждение. И любое правительство может использовать данный Период общественного обсуждения в случае, когда у них имеются опасения. Поэтому я согласен с коллегами, которые сказали, что не видят роли GAC в этом или не видят обоснования предоставления рекомендации GAC. Если у конкретных правительств имеются какие-либо опасения, они могут применить процесс RSEP, чтобы представить и заявить о данных опасениях. Это наша точка зрения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Австралия. Есть ли еще какие-либо другие комментарии? Хорошо.

По-видимому, мы не желаем предоставить подобную рекомендацию по данному вопросу. Представляется, что многие члены GAC и выступившие стороны желают продлить подход, применяемый ими к Существующим доменам верхнего уровня, и не отклоняться от данного подхода в связи с существующими -- извините -- поступающими заявками на новые gTLD.

Таким образом, возможно, мы пожелаем обсудить это с Организацией поддержки национальных имен, потому что у них также имеется особое видение данного вопроса. Но возвращаясь к тому, что мы, будучи комитетом, будем делать сегодня утром и какие решения мы пожелаем принять, очевидно, что мы не сходимся в едином мнении касательно рекомендации GAC в

отношении обращения с названиями стран и двухбуквенными кодами стран, а также двухбуквенными кодами, которые не входят в перечень ISO. Поэтому мы будем ожидать рассмотрение запросов, поступающих от кандидатов, операторов на индивидуальной основе.

Хорошо.

Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Да, госпожа Председатель. Доброе утро Вам и всем присутствующим.

В целом, мы разделяем мнения уважаемых коллег. Здесь два вопроса. Вопрос первый, существует ли необходимость нашего совета по отношению к GAC. В целом, нет, не представляется, что существует какая-либо необходимость в совете. Это пункт номер один.

Пункт номер два, отобразим ли мы результат данного обсуждения, будет ли это осуществляться при помощи официального сообщения или нет — это другой вопрос. И если да, то нам следует обсудить надлежащую формулировку, которая не приведет к неправильному истолкованию в будущем.

Тем не менее, при этом решение вопроса относительно Доменного имени второго уровня является национальным вопросом и входит в полномочия задействованного правительства или страны.

Нам также следует указать каким-либо образом, что ситуация в мире изменяется. Изменяется уже много лет. Количество стран увеличивается. Нам также следует обсудить существующие ограничения согласно положениям относительно будущего и так далее, при этом не ограничивая полномочия стран. Нам потребуется отметить, что обычно могут появиться географические районы или страны, что происходит уже много лет. Число стран увеличилось. Это не имеет прямого отношения к данному вопросу, но также следует отметить.

Если Вам необходимо подготовить текст официального сообщения, нам следует обсудить надлежащую формулировку, возможно, нам следует подождать обсуждения с Организацией поддержки родовых имен или другими организациями. После этого необходимо точно и внимательно подготовить соответствующий текст, а затем его проверить. Нам следует на него посмотреть, если существует необходимость занесения его в официальное сообщение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо за предложение, Иран. Я думаю, что переписка, которую мы вели с Правлением, будет служить ответом от GAC. И это будет занесено в официальное сообщение по окончании наших заседаний. Таким образом, я предлагаю начать формулировать текст, учитывая заслушанные на данном совещании комментарии, и указав почему мы не предоставляем рекомендации GAC касательно обращения с двухбуквенными кодами, вне зависимости включены ли они в перечень кодов стран или нет, а также разрешив

операторам, кандидатам, подающим запрос на продолжение разрешения вопроса и связь с правительствами, или заинтересованными в использовании двухбуквенных кодов перечня, к которому они относятся, а также отметив с кем им следует заключать договор. Нам также будет предоставлена возможность обсудить этот вопрос с Организацией поддержки национальных имен, чтобы понять их особые опасения. И после этого мы сможем -- мы сможем изменить наше мнение о том, что следует указать в официальном сообщении. Но я думаю, что очевидно, что сначала нам следует предоставить определенный ответ на сообщения, которые мы получали от Правления, таким образом, чтобы было понятно, какие у нас имеются опасения, если такие имеются, каким образом, по нашему мнению, операторам и кандидатам следует продолжать решение данного вопроса -- вопроса.

В одном из писем от Правления обозначен запрос на проведение GAC проверки названий стран и территорий. Я не знаю, если подразумеваются двухбуквенные коды или названия. Названия -- это отдельный процесс. Хорошо.

Таким образом, это один из вопросов, над которым следует задуматься или потребуются задуматься GAC даже если это только с целью подтверждения раннего образа мышления или ранних подходов. ICANN будет получать запросы на использование названий стран на втором уровне. Это, на самом деле, может быть немного более важным для нас по сравнению с двухбуквенными кодами.

Начинайте думать об этом. Я думаю, что сводка нашего утреннего совещания будет служить хорошим руководством для рассмотрения данного аспекта.

Хорошо. Есть ли еще что-то, что нам необходимо обсудить за время данного совещания? Хорошо. Хорошо. Замечательно. Мы можем закончить немного раньше и пойти немного раньше на кофе-брейк и потихоньку влиться в мероприятия дня.

Благодарим операторов и кандидатов, пришедших на данное совещание и готовых ответить на вопросы. Иран.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Мне бы не хотелось прерывать Ваш ранний кофе-брейк.

Касательно опубликованного документа об отчетности ICANN, я лично вчера провел несколько часов и получил доступ к официальному сообщению, не официальному сообщению, а письму или вопросу и подготовил несколько комментариев. Я не знаю, в какое время после возвращения с кофе-брейка, Вы пожелаете обсудить данные вопросы. Потому что существует необходимость в обсуждении очень больших тем. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Иран. Мы раздадим руководство или повестку совещания, которое начнется в 10:30. Будет дана возможность задать вопросы и обсудить пересмотренный процесс, опубликованный ICANN. Хорошо. Начнем ровно в 10:30, особенно,

учитывая то, что перерыв будет дольше, чем предполагалось. Затем, я надеюсь, мы будем придерживаться графика остальной части дня. Хорошо. Кофе-брейк. Спасибо.

[Кофе-брейк]

[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]